A

الأمم المتحدة

الجمعيـــة العامـــة

Distr.
GENERAL

A/HRC/8/G/1
13 May 2008

ARABIC
Original: SPANISH

مجلس حقوق الإنسان
الدورة الثامنة
البند ٦ من جدول الأعمال

الاستعراض الدوري الشامل

رسالة مؤرخة ١٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٨ موجهة من الممثل الدائم للأرجنتين إلى رئيس مجلس حقوق الإنسان

السيد الرئيس،

يشرفني أن أكتب إليكم فيما يتصل بالبيان الذي أدلى به وفد الأرجنتين في الحوار التفاعلي الذي جرى لدى عرض التقرير الوطني للمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية (A/HRC/WG.6/1/GBR/1) الذي أشار في الفقرة ٨، المتعلقة بأقاليم ما وراء البحار، إلى "جزر فوكلاند، وجزر جورجيا الجنوبية وساندوتش الجنوبية" وما يسمى "إقليم أنتاركتيكا البريطاني".

وتسترعي حكومة الأرجنتين الانتباه إلى أن جزر مالفيناس، وجزر جورجيا الجنوبية وساندوتش الجنوبية، جزء لا يتجزأ من إقليمها الوطني وأنها، نظراً لاحتلالها بصورة غير مشروعة من جانب المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية حالياً، محل نزاع على السيادة بين البلدين. وتعترف منظمات دولية مختلفة بهذا النزاع.

وأدى الاحتلال الذي قامت به المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية إلى اعتماد قرارات الجمعية العامة للأمم المتحدة ٢٠٦٥ (د-٢٠) و٣١٦٠(د-٢٨) و٣١/٤٩ و٣٧/٩ و٣٨/١٢ و٣٩/٦ و٤٠/٢١ و٤١/٤٠ و٤٢/١٩ و٤٣/٢٥ التي تعترف بوجود نزاع على السيادة فيما يتعلق بـ "مسألة جزر مالفيناس"، وتحث حكومتي جمهورية الأرجنتين والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية على استئناف المفاوضات من أجل التوصل إلى حل سلمي ودائم للنزاع في أقرب وقت ممكن. كما قدمت اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة مراراً طلباً مماثلاً، وكان آخرها في القرار الذي اعتمدته في ٢١ حزيران/يونيه ٢٠٠٧.

لذلك، ترفض حكومة الأرجنتين إدراج جزر مالفيناس، وجزر جورجيا الجنوبية وساندوتش الجنوبية، في الفقرة ٨ من التقرير الوطني للمملكة المتحدة على أساس ما يسمى "أقاليم ما وراء البحار" - فهذه التسمية باطلة لأنها تشير إلى جزء من إقليم الأرجنتين.

وفيما يتعلق بالفقرة ١٦ من التقرير، التي تتضمن قائمة بالالتزامات الدولية للمملكة المتحدة في مجال حقوق الإنسان، تفيد جمهورية الأرجنتين بأنها قامت،كلما حاولت المملكة المتحدة توسيع النطاق الإقليمي لتطبيق الصكوك المشار إليها في هذه الفقرة إلى جزر مالفيناس، وجزر جورجيا الجنوبية وساندوتش الجنوبية، برفض هذا الادعاء رفضاً لا لبس فيه. وقد منع الاحتلال غير المشروع الذي قامت به المملكة المتحدة الأرجنتين من تقديم تقرير عن تطبيق صكوك الإنسان التي هي طرف فيها في إقليمها الوطني بأكمله.

كذلك، ودون الإخلال بالصلاحية الكاملة للمادة الرابعة من معاهدة أنتاركتيكا، تكرر جمهورية الأرجنتين عدم اعترافها بأي ادعاء بريطاني بالسيادة على أنتاركتيكا، وتؤكد من جديد حقوقها السيادية المشروعة على القطاع الأرجنتيني من أنتاركتيكا وترفض، في نفس الوقت، إدراج هذا القطاع في التقرير على أساس ما يسمى "إقليم أنتاركتيكا البريطاني".

وبالمثل، ترفض الأرجنتين أي وثيقة أخرى أو عمل آخر قد يستمد من التوسعات الإقليمية المزعومة التي سبقت الإشارة إليها والتي رفضتها الأرجنتين في الوقت المناسب.

وعلاوة على ذلك، ترجو حكومة الأرجنتين تعميم هذه المذكرة بوصفها وثيقة من الوثائق الرسمية لمجلس حقوق الإنسان.

وتفضلوا، سيادتكم، بقبول فائق الاحترام.

(*توقيع*) ألبرتو ج. دومونت
السفير
الممثل الدائم

- - - - -